

Documento	Identificadores	
CONVENIO CLUB ESPORTIU FUTSAL HISPANIC DE TORRENT		
Código de verificación	Otros datos	Página 1 de 9
A045FBA2-82EE9850-0C02E5E2-5C704A5		

EXP. PADRE: 244/21/BSO
EXP. SOLICITUD: 245/21/BSO

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL CLUB DEPORTIVO FUTSAL HISPANIC Y LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE VALENCIA PARA LA PARTICIPACIÓN DEL PRIMER EQUIPO FEMENINO EN LA 2ª DIVISIÓN NACIONAL DURANTE 2021

REUNIDOS

De una parte, D. Antoni F. Gaspar Ramos, Presidente de la Diputación de Valencia, en su nombre y representación, en virtud de los dispuesto en el artículo 34.1 b) de la Ley 7/1985, de 2 de abril Reguladora de las Bases de Régimen Local, asistido por D. Vicente Boquera Matarredona, Secretario General de la Diputación, en el ejercicio de las funciones de fedatario público que le atribuye el artículo 92 bis 1 a) de la mencionada Ley Reguladora de las Bases de Régimen Local.

Y de otra, Ricardo Ernesto Bellver García, con NIF 29168198N, en calidad de Presidente del club Deportivo Futsal Hispanic, con CIF G98585094 y con domicilio en Avda. al Vedat 105D, despacho 6, 46900 Torrent, en virtud del acuerdo en la asamblea extraordinaria de fecha 3 de agosto de 2017.

Las partes, en la representación que respectivamente ostentan, se reconocen conjuntamente competencia y capacidad para suscribir este convenio y a tal efecto,

EXPONEN

I. Que la Diputación es una Entidad Local determinada por la agrupación de municipios, con personalidad jurídica propia y plena capacidad para el cumplimiento de sus fines, entre los que se encuentra la cooperación en el fomento del desarrollo económico y social, siendo la promoción del deporte un instrumento esencial para el impulso del mismo, y en la planificación en el territorio provincial, de acuerdo con las competencias de las demás administraciones públicas en este ámbito (artículo 36 d) Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las bases de régimen local).

II. Que el Club Deportivo Futsal Hispánico es el máximo representante del fútbol sala femenino de la provincia de Valencia. Se encuentra por quinta temporada en la segunda división nacional peleando por conseguir ascender a la máxima categoría nacional. Que el fútbol sala femenino es un deporte minoritario, lo cual supone obtener escasas ayudas de entidades privadas.

CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE EL CLUB ESPORTIU FUTSAL HISPANIC I LA DIPUTACIÓ PROVINCIAL DE VALÈNCIA PER A LA PARTICIPACIÓ DEL PRIMER EQUIP FEMENÍ EN LA 2a DIVISIÓ NACIONAL DURANT 2021

REUNITS

D'una part, Sr. Antoni F. Gaspar Ramos, President de la Diputació de València, en el seu nom i representació, en virtut dels disposat en l'article 34.1 b) de la Llei 7/1985, de 2 d'abril Reguladora de les Bases de Règim Local, assistit per Sr. Vicente Boquera Matarredona, Secretari General de la Diputació, en l'exercici de les funcions de fedatari públic que li atribueix l'article 92 bis 1 a) de l'esmentada Llei Reguladora de les Bases de Règim Local.

I d'una altra, Ricardo Ernesto Bellver García, amb NIF 29168198N, en qualitat de President del club Esportiu Futsal Hispanic, amb CIF G98585094 i amb domicili en Av. al Vedat 105D, despatx 6, 46900 Torrent, en virtut de l'acord en l'assemblea extraordinaria de data 3 d'agost de 2017.

Les parts, en la representació que respectivament ostenten, es reconeixen conjuntament competència i capacitat per a subscriure aquest conveni i a aquest efecte,

EXPOSEN

I. Que la Diputació és una Entitat Local determinada per l'agrupació de municipis, amb personalitat jurídica pròpia i plena capacitat per al compliment dels seus fins, entre els quals es troba la cooperació en el foment del desenvolupament econòmic i social, sent la promoció de l'esport un instrument essencial per a l'impuls d'aquest, i en la planificació en el territori provincial, d'acord amb les competències de les altres administracions públiques en aquest àmbit (article 36 d) Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les bases de règim local).

II. Que el Club Esportiu Futsal Hispànic és el màxim representant del futbol sala femení de la província de València. Es troba per cinquena temporada en la segona divisió nacional barallant per aconseguir ascendir a la màxima categoria nacional. Que el futbol sala femení és un esport minoritari, la qual cosa suposa obtindre escasses ajudes d'entitats privades.

FIRMADO					
1.- DIPUTACION	- Ricardo Ernesto Bellver García	15-sep-2021	2.- DIPUTACION - Presidente Diputación	- Antoni F. Gaspar Ramos	15-sep-2021
3.- Secretario General de DIPUTACION	- Vicente Rafael Boquera Matarredona	16-sep-2021			

Documento	Identificadores	
CONVENIO CLUB ESPORTIU FUTSAL HISPANIC DE TORRENT		
Código de verificación	Otros datos	Página 2 de 9
A045FBA2-82EE9850-0C02E5E2-5C704A5		

EXP. PADRE: 244/21/BSO
EXP. SOLICITUD: 245/21/BSO

III. Que el Club Deportivo Futsal Hispánico nace en 2013 con un equipo masculino y otro femenino. En la temporada 2013/2014 el equipo femenino quedó campeón autonómico y consiguió, después de ocho años, que volviese a haber un equipo valenciano en la liga nacional. En la temporada 2015/2016 se vuelcan definitivamente por el equipo femenino y con el éxito del primer equipo llegaron dos clubes más femeninos, lo que los convierte en la escuela femenina más importante de la provincia de Valencia, no sólo por categoría sino también por número de equipos femeninos.

A la vista de la identidad de intereses entre la Diputación de Valencia y el Club Deportivo Futsal Hispánico quien trabaja en el ámbito del deporte, ambas partes acuerdan la formalización del presente convenio, de acuerdo con las siguientes

CLÁUSULAS

Primera.- Objeto

Es objeto de este convenio entre la Diputación de Valencia y el Club Deportivo Futsal Hispánico, la participación del primer equipo femenino en la segunda división nacional de fútbol sala que se lleven a cabo durante el ejercicio 2021, conforme al calendario oficial.

Consta en el expediente de razón el documento “Proyecto de la actividad subvencionada”, que se entiende incorporado al presente Convenio a todos los efectos.

Segunda.- Obligaciones de la Diputación Provincial de Valencia

La Diputación de Valencia aportará al Club Deportivo Futsal Hispánico para el desarrollo de las actividades objeto del presente convenio, una subvención directa por importe de 40.000 euros, prevista nominativamente en la aplicación 621 34100.48200 del vigente presupuesto de gastos de la corporación.

Tercera.- Obligaciones del Club Deportivo Futsal Hispánico

En su condición de entidad beneficiaria, el Club Deportivo Futsal Hispánico, se compromete a:

- Realizar las actividades propuestas para el año 2021.
- Hacer constar la colaboración de la Diputación de Valencia, como institución patrocinadora de las actividades reseñadas, debiendo constar su denominación y logotipo en lugar visible en todo el

III. Que el Club Esportiu Futsal Hispánico naix en 2013 amb un equip masculí i un altre femení. En la temporada 2013/2014 l'equip femení va quedar campió autonòmic i va aconseguir, després de huit anys, que tornara a haver-hi un equip valencià en la lliga nacional. En la temporada 2015/2016 es bolquen definitivament per l'equip femení i amb l'èxit del primer equip van arribar dos clubs més femenins, la qual cosa els converteix en l'escola femenina més important de la província de València, no sols per categoria sinó també per nombre d'equips femenins.

A la vista de la identitat d'interessos entre la Diputació de València i el Club Esportiu Futsal Hispánico qui treballa en l'àmbit de l'esport, totes dues parts acorden la formalització del present conveni, d'acord amb les següents

CLÀUSULES

Primera.- Objecte

És objecte d'aquest conveni entre la Diputació de València i el Club Esportiu Futsal Hispánico, la participació del primer equip femení en la segona divisió nacional de futbol sala que es duguen a terme durant l'exercici 2021, conforme al calendari oficial.

Consta en l'expedient de raó el document “Projecte de l'activitat subvencionada”, que s'entén incorporat al present Conveni amb caràcter general.

Segona.- Obligacions de la Diputació Provincial de València

La Diputació de València aportarà al Club Esportiu Futsal Hispánico per al desenvolupament de les activitats objecte del present conveni, una subvenció directa per import de 40.000 euros, prevista nominativament en l'aplicació 621 34100.48200 del vigent pressupost de despeses de la corporació

Tercera.- Obligacions del Club Esportiu Futsal Hispánico

En la seua condició d'entitat beneficiària, el Club Esportiu Futsal Hispánico, es compromet a:

- Realitzar les activitats proposades per a l'any 2021
- Fer constar la col·laboració de la Diputació de València, com a institució patrocinadora de les activitats ressenyades, havent de constar la seua denominació i logotip en lloc visible en tot el material gràfic i publicitat

FIRMADO

1.- DIPUTACION	- Ricardo Ernesto Bellver García	15-sep-2021	2.- DIPUTACION - Presidente Diputació	- Antoni F. Gaspar Ramos	15-sep-2021
3.- Secretario General de DIPUTACION	- Vicente Rafael Boquera Matarredona	16-sep-2021			

Documento	Identificadores	
CONVENIO CLUB ESPORTIU FUTSAL HISPANIC DE TORRENT		
Código de verificación	Otros datos	Página 3 de 9
A045FBA2-82EE9850-0C02E5E2-5C704A5		

EXP. PADRE: 244/21/BSO
EXP. SOLICITUD: 245/21/BSO

material gráfico y publicidad que se edite, así como la inserción del logotipo en la equipación deportiva, con el mismo tratamiento en cuanto a lugar y tamaño que el logo del Club Deportivo Futsal Hispánico.

c) La entidad perceptora de la subvención se obliga a la publicación de todo el material en las dos lenguas oficiales. Y en el caso de que se opte por una sola, a que la lengua elegida sea el valenciano, remitiendo al menos un ejemplar de todo el material publicado a la Diputación de Valencia.

d) Justificar ante la Diputación Provincial de Valencia la realización de la actividad y el cumplimiento de la finalidad que determina la concesión o disfrute de la subvención.

e) Someterse a las actuaciones de comprobación que realice la Diputación Provincial, así como cualquier otra acción de comprobación técnica y financiera que puedan realizar los órganos de control competentes, aportando cuanta información le sea requerida y colaborando con el seguimiento y la evaluación mediante los instrumentos que se articulen en el ejercicio de las actuaciones.

f) Comunicar a la Diputación Provincial tan pronto como se conozca y, en todo caso, con anterioridad a la justificación de la aplicación dada a los fondos concedidos, la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien la actividad subvencionada.

g) Disponer de los libros contables, registros diligenciados y demás documentos debidamente auditados en los términos exigidos por la legislación aplicable al beneficiario en cada caso, con la finalidad de garantizar el adecuado ejercicio de las facultades de comprobación y control.

h) Conservar los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, incluidos los documentos electrónicos, en tanto puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control.

i) Proceder al reintegro de los fondos percibidos en los supuestos contemplados en el artículo 37 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

j) Cumplir las obligaciones previstas en la legislación de transparencia aplicable, conforme a lo dispuesto en el artículo 3 de la Ley 2/2015, de 2 de abril, de Transparencia, Buen Gobierno y Participación Ciudadana de la Comunidad Valenciana, que dispone que cualquier persona jurídica privada que perciba durante el periodo de un año, ayudas o subvenciones, por importe superior a 10.000 euros, deberá dar la

que s'edite, així com la inserció del logotip en l'equipament esportiu, amb el mateix tractament quant a lloc i grandària que el logo del Club Esportiu Futsal Hispànic.

c) L'entitat perceptora de la subvenció s'obliga a la publicació de tot el material en les dues llengües oficials. I en el cas que s'opte per una sola, al fet que la llengua triada siga el valencià, remetent almenys un exemplar de tot el material publicat a la Diputació de València.

d) Justificar davant la Diputació Provincial de València la realització de l'activitat i el compliment de la finalitat que determina la concessió o gaudi de la subvenció.

e) Sotmetre's a les actuacions de comprovació que realitze la Diputació Provincial, així com qualsevol altra acció de comprovació tècnica i financera que puguin realitzar els òrgans de control competents, aportant quanta informació li siga requerida i col·laborant amb el seguiment i l'avaluació mitjançant els instruments que s'articulen en l'exercici de les actuacions.

f) Comunicar a la Diputació Provincial tan prompte com es conega i, en tot cas, amb anterioritat a la justificació de l'aplicació donada als fons concedits, l'obtenció d'altres subvencions, ajudes, ingressos o recursos que financen l'activitat subvencionada.

g) Disposar dels llibres comptables, registres diligenciats i altres documents degudament auditats en els termes exigits per la legislació aplicable al beneficiari en cada cas, amb la finalitat de garantir l'adequat exercici de les facultats de comprovació i control.

h) Conservar els documents justificatius de l'aplicació dels fons rebuts, inclosos els documents electrònics, en tant puguin ser objecte de les actuacions de comprovació i control.

i) Procedir al reintegrament dels fons percebuts en els supòsits contemplats en l'article 37 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions.

j) Complir les obligacions previstes en la legislació de transparència aplicable, conforme al que es disposa en l'article 3 de la Llei 2/2015, de 2 d'abril, de Transparència, Bon Govern i Participació Ciutadana de la Comunitat Valenciana, que disposa que qualsevol persona jurídica privada que perceba durant el període d'un any, ajudes o subvencions, per import superior a 10.000 euros, haurà de donar l'adequada publicitat a

FIRMADO

1.- DIPUTACION	- Ricardo Ernesto Bellver García	15-sep-2021	2.- DIPUTACION - Presidente Diputació	- Antoni F. Gaspar Ramos	15-sep-2021
3.- Secretario General de DIPUTACION	- Vicente Rafael Boquera Matarredona	16-sep-2021			

Documento	Identificadores	
CONVENIO CLUB ESPORTIU FUTSAL HISPANIC DE TORRENT		
Código de verificación	Otros datos	Página 4 de 9
A045FBA2-82EE9850-0C02E5E2-5C704A5		

EXP. PADRE: 244/21/BSO
EXP. SOLICITUD: 245/21/BSO

adecuada publicidad a la misma, indicando al menos la entidad pública concedente, el importe recibido y el programa, actividad, inversión o actuación subvencionado. La difusión de esta información se realizará preferentemente a través de las correspondientes páginas web. En caso de que no dispongan de página web donde realizar dicha publicidad, podrán cumplir con dicha obligación a través del portal que ponga a su disposición la Generalitat

El no cumplimiento por parte del Club Deportivo Futsal Hispánico de cualquiera de las obligaciones previstas podrá dar lugar a la minoración de la subvención e, incluso, podrá ser causa de pérdida del derecho al cobro de la misma en su totalidad.

Cuarta.- Justificación y pago de la subvención

Será aplicable la modalidad de cuenta justificativa ordinaria, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 28 de la Ordenanza General de Subvenciones de la Diputación de Valencia, en virtud de la cual, el Club Deportivo Futsal Hispanic deberá presentar, hasta el 1 de noviembre de 2021, los documentos justificativos de la subvención por vía telemática a través de la sede electrónica de la Diputación de Valencia (<https://sede.dival.es/>), accediendo a su carpeta ciudadana, en la que estarán disponibles los modelos de justificación y, a su vez, los originales de las facturas o documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa incorporados en la relación clasificada de los gastos realizados, deberán presentarse en el Registro General de la Diputación Provincial de Valencia.

En la justificación se incluirá:

- Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos, así como de la obligación de publicidad incluida en la cláusula tercera, apartado b) del presente Convenio.
- Una memoria económica justificativa del coste de las actividades realizadas, que contendrá:
 - Una relación clasificada de los gastos e inversiones de la actividad, con identificación del acreedor y del documento, su importe, fecha de emisión y fecha de pago.
 - Facturas o documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa incorporados en la relación clasificada y documentación acreditativa del pago.

aquesta, indicant almenys l'entitat pública concedent, l'import rebut i el programa, activitat, inversió o actuació subvencionat. La difusió d'aquesta informació es realitzarà preferentment a través de les corresponents pàgines web. En cas que no disposen de pàgina web on realitzar aquesta publicitat, podran complir amb aquesta obligació a través del portal que pose a la seua disposició la Generalitat.

El no compliment per part del Club Esportiu Futsal Hispànic de qualsevol de les obligacions previstes podrà donar lloc a la minoració de la subvenció i, fins i tot, podrà ser causa de pèrdua del dret al cobrament de la mateixa íntegrament.

Quarta.- Justificació i pagament de la subvenció

Serà aplicable la modalitat de compte justificatiu ordinari, de conformitat amb el que es disposa en l'article 28 de l'Ordenança General de Subvencions de la Diputació de València, en virtut de la qual, el Club Esportiu Futsal Hispanic haurà de presentar, fins a l'1 de novembre de 2021, els documents justificatius de la subvenció per via telemàtica a través de la seu electrònica de la Diputació de València (<https://seu.dival.es/>), accedint a la seua carpeta ciutadana, en la qual estaran disponibles els models de justificació i, al seu torn, els originals de les factures o documents de valor probatori equivalent en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa incorporats en la relació classificada de les despeses realitzades, hauran de presentar-se en el Registre General de la Diputació Provincial de València.

En la justificació s'inclourà:

- Una memòria d'actuació justificativa del compliment de les condicions imposades en la concessió de la subvenció, amb indicació de les activitats realitzades i dels resultats obtinguts, així com de l'obligació de publicitat inclosa en la clàusula tercera, apartat b) del present Conveni.
- Una memòria econòmica justificativa del cost de les activitats realitzades, que contindrà:
 - Una relació classificada de les despeses i inversions de l'activitat, amb identificació del creditor i del document, el seu import, data d'emissió i data de pagament.
 - Factures o documents de valor probatori equivalent en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa incorporats en la relació classificada i documentació acreditativa del pagament.

FIRMADO

1.- DIPUTACION	- Ricardo Ernesto Bellver García	15-sep-2021	2.- DIPUTACION - Presidente Diputació	- Antoni F. Gaspar Ramos	15-sep-2021
3.- Secretario General de DIPUTACION	- Vicente Rafael Boquera Matarredona	16-sep-2021			

Esta es una copia impresa del documento electrónico generada por la aplicación informática PortalFirmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://www.sede.dival.es/openscms/openscms/portal/index.jsp?opcion=verifica

Documento	Identificadores	
CONVENIO CLUB ESPORTIU FUTSAL HISPANIC DE TORRENT		
Código de verificación	Otros datos	Pagina 5 de 9
A045FBA2-82EE9850-0C02E5E2-5C704A5		
EXP. PADRE: 244/21/BSO EXP. SOLICITUD: 245/21/BSO - Una relación detallada de otros ingresos y subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada, con indicación del importe y su procedencia. - En caso de denegación para que la Diputación pueda obtener información de la Agencia Estatal de Administración Tributaria y de la Tesorería General de la Seguridad Social relativa al cumplimiento de sus obligaciones con estos organismos, deberá adjuntar los certificados correspondientes emitidos por los mencionados organismos. Esta obligación no será exigible siempre que los certificados presentados con ocasión de la solicitud estuvieran todavía vigentes en el momento de la justificación. - Enlace web/portal donde aparezca la información relativa a las obligaciones de transparencia, en lo relativo a la percepción de ayudas públicas. El pago se efectuará de una sola vez previa justificación por el beneficiario de la realización del objeto del presente Convenio. Quinta.- Gastos subvencionables En cuanto a los gastos subvencionables, se estará a lo dispuesto en el artículo 30 de la Ordenanza General de Subvenciones de la Diputación Provincial de Valencia así como en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y en su Reglamento de desarrollo, aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio. Se admitirán únicamente aquellos gastos que de resulten estrictamente necesarios para llevar a cabo las actividades subvencionadas y se realicen en el plazo establecido en el presente convenio, siendo estos, entre otros, los siguientes: • Nóminas y Seguridad Social del personal al proyecto. • Material deportivo. • Arrendamiento de vivienda para las jugadoras del primer equipo durante los meses de temporada. • Canon Federación. • Mutualidad y fichas. • Arbitrajes. • Instalaciones (partidos locales). • Imprenta y cartelería. • Gastos de manutención, devengados por gastos en municipio distinto del lugar de entrenamiento habitual, siempre que se justifique la realidad del desplazamiento y se aporte calendario con los lugares y fechas de las competiciones y entrenamientos. • Gastos de desplazamiento: Siempre que se justifique la realidad del desplazamiento y se aporte calendario con las fechas de las competiciones y entrenamientos. - Una relació detallada d'altres ingressos i subvencions que hagen finançat l'activitat subvencionada, amb indicació de l'import i la seua procedència. - En cas de denegació perquè la Diputació puga obtindre informació de l'Agència Estatal d'Administració Tributària i de la Tresoreria General de la Seguretat Social relativa al compliment de les seues obligacions amb aquests organismes, haurà d'adjuntar els certificats corresponents emesos pels esmentats organismes. Aquesta obligació no serà exigible sempre que els certificats presentats en ocasió de la sol·licitud estigueren encara vigents en el moment de la justificació. - Enllaç web/portal on aparega la informació relativa a les obligacions de transparència, quant a la percepció d'ajudes públiques. El pagament s'efectuarà d'una sola vegada prèvia justificació pel beneficiari de la realització de l'objecte del present Conveni. Quinta.- Despeses subvencionables Quant a les despeses subvencionables, s'estarà al que es disposa en l'article 30 de l'Ordenança General de Subvencions de la Diputació Provincial de València així com en la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions i en el seu Reglament de desenvolupament, aprovat per Reial decret 887/2006, de 21 de juliol. S'admetran únicament aquelles despeses que de resulten estrictament necessaris per a dur a terme les activitats subvencionades i es realitzen en el termini establert en el present conveni, sent aquests, entre altres, els següents: • Nòmines i Seguretat Social del personal al projecte. • Material esportiu. • Arrendament d'habitatge per a les jugadores del primer equip durant els mesos de temporada. • Cànon Federació. • Mutualitat i fitxes. • Arbitratges. • Instal·lacions (partits locals). • Impremta i cartelleria. • Despeses de manutenció, reportats per despeses en municipi diferent del lloc d'entrenament habitual, sempre que es justifique la realitat del desplaçament i s'aporte calendari amb els llocs i dates de les competicions i entrenaments. • Despeses de desplaçament: Sempre que es justifique la realitat del desplaçament i s'aporte calendari amb les dates de les competicions i entrenaments. S'haurà		
FIRMADO		
1.- DIPUTACION	- Ricardo Ernesto Bellver García	15-sep-2021
2.- DIPUTACION - Presidente Diputación	- Antoni F. Gaspar Ramos	15-sep-2021
3.- Secretario General de DIPUTACION	- Vicente Rafael Boquera Matarredona	16-sep-2021

Documento	Identificadores	
CONVENIO CLUB ESPORTIU FUTSAL HISPANIC DE TORRENT		
Código de verificación	Otros datos	Página 6 de 9
A045FBA2-82EE9850-0C02E5E2-5C704A5		

EXP. PADRE: 244/21/BSO
EXP. SOLICITUD: 245/21/BSO

Se deberá acreditar el día y lugar del desplazamiento, así como su razón o motivo.

Si se viaja en vehículo propio, se abonarán 0,19 € por kilómetro recorrido, más los gastos de peaje y aparcamiento que se justifiquen.

• Se podrán justificar hasta un máximo del 10% del importe correctamente justificado los gastos que correspondan a los siguientes conceptos: asesoría laboral, gestión y administración específicos del programa o proyecto; así como aquellos costes indirectos que sean necesarios para la realización del mismo.

La suma de todos ellos no podrá superar el porcentaje indicado.

Deberá quedar acreditado en la justificación que éstos han sido imputados a las actividades subvencionadas en la parte que corresponda y, en todo caso, tales costes deberán corresponder al período en que efectivamente se realiza la actividad

No se admitirán en ningún caso los siguientes gastos: viajes de ocio y tiempo libre, intereses, manutenciones distintos de los anteriores, por sanciones o por procedimientos judiciales, por tramitación de la presentación de solicitudes, telefonía móvil, gastos financieros, gastos de representación, gastos generados por indemnizaciones, ni gastos de servicios de restauración y catering.

Asimismo, no se admitirán aquellos gastos que correspondan a actividades que resulten prohibidas o suspendidas durante la vigencia del estado de alarma decretado en España en virtud del Real Decreto 463/2020, de 14 de marzo, por el que se declara el estado de alarma para la gestión de la situación de crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19, así como durante la vigencia de cualquier otra medida excepcional por la misma causa que pueda ser adoptada, por las autoridades competentes, con posterioridad a la firma del presente Convenio, a excepción de aquellos que puedan ser incluidos dentro del 10% de gastos indirectos admitidos, y siempre que éstos resulten estrictamente necesarios pese a la vigencia de las medidas indicadas.

Se considerará gasto realizado el que haya sido efectivamente pagado con anterioridad a la fecha de justificación.

Sexta.- Compatibilidad con otras ayudas y subvenciones

La subvención que otorgue la Diputación Provincial de Valencia será compatible con la percepción de otras subvenciones o ayudas para la misma finalidad

d'acreditar el dia i lloc del desplaçament, així com la seua raó o motiu.

Si es viatja en vehicle propi, s'abonaran 0,19 € per quilòmetre recorregut, més les despeses de peatge i aparcament que es justifiquen.

• Es podran justificar fins a un màxim del 10% de l'import correctament justificat les despeses que corresponguen als següents conceptes: assessoria laboral, gestió i administració específics del programa o projecte; així com aquells costos indirectes que siguen necessaris per a la realització d'aquest.

La suma de tots ells no podrà superar el percentatge indicat.

Haurà de quedar acreditat en la justificació que aquests han sigut imputats a les activitats subvencionades en la part que corresponga i, en tot cas, tals costos hauran de correspondre al període en què efectivament es realitza l'activitat.

No s'admetran en cap cas les següents despeses: viatges d'oci i temps lliure, interessos, manutencions diferents dels anteriors, per sancions o per procediments judicials, per tramitació de la presentació de sol·licituds, telefonia mòbil, despeses financeres, despeses de representació, despeses generades per indemnitzacions, ni despeses de serveis de restauració i servei d'àpats.

Així mateix, no s'admetran aquelles despeses que corresponguen a activitats que resulten prohibides o suspeses durant la vigència de l'estat d'alarma decretat a Espanya en virtud del Reial decret 463/2020, de 14 de març, pel qual es declara l'estat d'alarma per a la gestió de la situació de crisi sanitària ocasionada pel COVID-19, així com durant la vigència de qualsevol altra mesura excepcional per la mateixa causa que puga ser adoptada, per les autoritats competents, amb posterioritat a la signatura del present Conveni, a excepció d'aquells que puguin ser inclosos dins del 10% de despeses indirectes admeses, i sempre que aquests resulten estrictament necessaris malgrat la vigència de les mesures indicades.

Es considerará despesa realitzada el que haja sigut efectivament pagat amb anterioritat a la data de justificació.

Sisena.- Compatibilitat amb altres ajudes i subvencions

La subvenció que atorgue la Diputació Provincial de València serà compatible amb la percepció d'altres subvencions o ajudes per a la mateixa finalitat

FIRMADO					
1.- DIPUTACION	- Ricardo Ernesto Bellver García	15-sep-2021	2.- DIPUTACION - Presidente Diputación	- Antoni F. Gaspar Ramos	15-sep-2021
3.- Secretario General de DIPUTACION	- Vicente Rafael Boquera Matarredona	16-sep-2021			

Esta es una copia impresa del documento electrónico generada por la aplicación informática PortalFirmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://www.setda.es/openscms/openscms/portal/index.jsp?opcion=verifica

Documento	Identificadores	
CONVENIO CLUB ESPORTIU FUTSAL HISPANIC DE TORRENT		
Código de verificación	Otros datos	Pagina 7 de 9
A045FBA2-82EE9850-0C02E5E2-5C704A5		

EXP. PADRE: 244/21/BSO
EXP. SOLICITUD: 245/21/BSO

procedentes de cualquier Administración o entidad pública o privada.

En ningún caso el importe de las subvenciones concedidas podrá ser de tal cuantía que, en concurrencia con subvenciones de otros entes públicos o privados, supere el coste de los gastos en que haya incurrido la entidad beneficiaria, en cuyo caso dará lugar a la minoración o denegación de la subvención.

El Club Deportivo Futsal Hispánico no podrá acceder a otras subvenciones de pública concurrencia convocadas desde el Área de Bienestar Social, Juventud, Deportes e Igualdad de la Diputación Provincial de Valencia para el mismo ejercicio y la misma actividad.

Séptima.- Órgano mixto de seguimiento y control

Con el fin de facilitar la coordinación y el seguimiento del presente Convenio se podrá constituir una Comisión Mixta, integrada paritariamente por dos representantes de cada una de las entidades firmantes.

La Comisión velará por el buen cumplimiento de este Convenio y a tal fin podrá aprobar las directrices que lo desarrollen, resolver los conflictos que puedan surgir entre las partes y, en general, proponer y acordar, en su caso, las medidas que contribuyan al mejor desarrollo de las actividades previstas en el mismo.

Octava.- Protección de datos de carácter personal

Las partes manifiestan que conocen y se someten de forma expresa a la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, y demás legislación aplicable, cumpliendo diligentemente las obligaciones relativas a la obtención de los oportunos consentimientos y de información en la recogida de los datos de carácter personal que en desarrollo de las actuaciones sean incorporados a un fichero de su titularidad, adoptando las medidas técnicas y organizativas necesarias para mantener el nivel de seguridad requerido, en atención a la naturaleza de los datos personales tratados.

Las partes consienten en que los datos personales tratados para el desarrollo del proyecto se puedan incorporar a ficheros de titularidad de cada una de ellas con la única finalidad de proceder a la adecuada gestión de las actuaciones.

En ningún caso se producirá en el marco del presente Convenio, cesión, comunicación o acceso de cualquier tipo a datos personales contenidos en los ficheros de las respectivas entidades firmantes por parte de terceros, salvo accesos necesarios para la prestación de servicios a los usuarios atendidos.

procedents de qualsevol Administració o entitat pública o privada.

En cap cas l'import de les subvencions concedides podrà ser de tal quantia que, en concurrència amb subvencions d'altres ens públics o privats, supere el cost de les despeses en què haja incorregut l'entitat beneficiària, i en aquest cas donarà lloc a la minoració o denegació de la subvenció.

El Club Esportiu Futsal Hispànic no podrà accedir a altres subvencions de pública concurrència convocades des de l'Àrea de Benestar Social, Joventut, Esports i Igualtat de la Diputació Provincial de València per al mateix exercici i la mateixa activitat.

Setena.- Òrgan mixt de seguiment i control

Amb la finalitat de facilitar la coordinació i el seguiment del present Conveni es podrà constituir una Comissió Mixta, integrada paritàriament per dos representants de cadascuna de les entitats signants.

La Comissió vetlarà pel bon compliment d'aquest Conveni i a tal fi podrà aprovar les directrius que el desenvolupen, resoldre els conflictes que pugen sorgir entre les parts i, en general, proposar i acordar, si escau, les mesures que contribuïsquen al millor desenvolupament de les activitats previstes en aquest.

Huitena.- Protecció de dades de caràcter personal

Les parts manifesten que coneixen i se sotmeten de manera expressa a la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de Protecció de Dades Personals i garantia dels drets digitals, i altra legislació aplicable, complint diligentment les obligacions relatives a l'obtenció dels oportuns consentiments i d'informació en la recollida de les dades de caràcter personal que en desenvolupament de les actuacions siguen incorporats a un fitxer de la seua titularitat, adoptant les mesures tècniques i organitzatives necessàries per a mantindre el nivell de seguretat requerit, en atenció a la naturalesa de les dades personals tractats.

Les parts consenten en què les dades personals tractats per al desenvolupament del projecte es pugen incorporar a fitxers de titularitat de cadascuna d'elles amb l'única finalitat de procedir a l'adequada gestió de les actuacions.

En cap cas es produirà en el marc del present Conveni, cessió, comunicació o accés de qualsevol tipus a dades personals continguts en els fitxers de les respectives entitats signants per part de tercers, excepte accessos necessaris per a la prestació de serveis als usuaris atesos.

FIRMADO					
1.- DIPUTACION	- Ricardo Ernesto Bellver García	15-sep-2021	2.- DIPUTACION - Presidente Diputación	- Antoni F. Gaspar Ramos	15-sep-2021
3.- Secretario General de DIPUTACION	- Vicente Rafael Boquera Matarredona	16-sep-2021			

Documento	Identificadores	
CONVENIO CLUB ESPORTIU FUTSAL HISPANIC DE TORRENT		
Código de verificación	Otros datos	Página 8 de 9
A045FBA2-82EE9850-0C02E5E2-5C704A5		

EXP. PADRE: 244/21/BSO
EXP. SOLICITUD: 245/21/BSO

El personal del Club Deportivo Futsal Hispánico está obligado al secreto profesional respecto de los datos e información de los que tenga conocimiento con motivo de la ejecución del proyecto objeto del presente Convenio, así como al deber de guardarlos.

Novena.- Vigencia del Convenio

El presente Convenio tendrá vigencia desde la fecha de su firma, hasta el 31 de diciembre de 2021.

Abarcará todas las actividades incluidas en el objeto del mismo, a excepción de aquellas que resulten prohibidas o suspendidas durante la vigencia del estado de alarma decretado en España en virtud del Real Decreto 463/2020, de 14 de marzo, por el que se declara el estado de alarma para la gestión de la situación de crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19, así como durante la vigencia de cualquier otra medida excepcional por la misma causa que pueda ser adoptada, por las autoridades competentes, con posterioridad a la firma del presente Convenio.

Décima.- Resolución del Convenio

Este Convenio podrá resolverse por las causas establecidas en el artículo 51 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público. Asimismo, podrá resolverse por denuncia de cualquiera de las partes, debiendo notificarlo por escrito a la otra con dos meses de antelación.

En caso de incumplimiento de las obligaciones asumidas por los firmantes se estará a lo dispuesto en el Título IV de la Ley General de Subvenciones en materia de infracciones y sanciones, de acuerdo a lo establecido en el artículo 35.1 de la Ordenanza General de Subvenciones de la Diputación Provincial de Valencia.

Undécima.- Naturaleza y régimen jurídico

El presente Convenio tiene naturaleza administrativa, quedando fuera del ámbito de aplicación de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, de conformidad con su artículo 6.2.

Asimismo, para todos aquellos extremos no previstos en este Convenio, se estará a lo dispuesto en la Ordenanza General de Subvenciones de la Diputación Provincial de Valencia, así como en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y en su Reglamento de desarrollo, aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio y, supletoriamente, la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, y cualquier otra disposición normativa que por su naturaleza pudiera resultar de aplicación.

El personal del Club Esportiu Futsal Hispánico està obligat al secret professional respecte de les dades i informació dels quals tinga coneixement amb motiu de l'execució del projecte objecte del present Conveni, així com al deure de guardar-los.

Novena.- Vigència del Conveni

El present Conveni tindrà vigència des de la data de la seua signatura, fins al 31 de desembre de 2021.

Abastarà totes les activitats incloses en l'objecte d'aquest, a excepció d'aquelles que resulten prohibides o suspeses durant la vigència de l'estat d'alarma decretat a Espanya en virtut del Reial decret 463/2020, de 14 de març, pel qual es declara l'estat d'alarma per a la gestió de la situació de crisi sanitària ocasionada pel COVID-19, així com durant la vigència de qualsevol altra mesura excepcional per la mateixa causa que pugui ser adoptada, per les autoritats competents, amb posterioritat a la signatura del present Conveni.

Dècima.- Resolució del Conveni

Aquest Conveni podrà resoldre's per les causes establides en l'article 51 de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de Règim Jurídic del Sector Públic. Així mateix, podrà resoldre's per denúncia de qualsevol de les parts, havent de notificar-ho per escrit a l'altra amb dos mesos d'antelació.

En cas d'incompliment de les obligacions assumides pels signants s'estarà al que es disposa en el Títol IV de la Llei General de Subvencions en matèria d'infraccions i sancions, d'acord amb el que s'estableix en l'article 35.1 de l'Ordenança General de Subvencions de la Diputació Provincial de València.

Onzena.- Naturalesa i règim jurídic

El present Conveni té naturalesa administrativa, quedant fora de l'àmbit d'aplicació de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de Contractes del Sector Públic, de conformitat amb el seu article 6.2.

Així mateix, per a tots aquells extrems no previstos en aquest Conveni, s'estarà al que es disposa en l'Ordenança General de Subvencions de la Diputació Provincial de València, així com en la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions i en el seu Reglament de desenvolupament, aprovat per Reial decret 887/2006, de 21 de juliol i, supletòriament, la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de Règim Jurídic del Sector Públic, i qualsevol altra disposició normativa que per la seua naturalesa poguera resultar d'aplicació.

FIRMADO					
1.- DIPUTACION	- Ricardo Ernesto Bellver García	15-sep-2021	2.- DIPUTACION - Presidente Diputación	- Antoni F. Gaspar Ramos	15-sep-2021
3.- Secretario General de DIPUTACION	- Vicente Rafael Boquera Matarredona	16-sep-2021			

Esta es una copia impresa del documento electrónico generada por la aplicación informática PortalFirmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://www.sede.dival.es/portal/index.jsp?opcion=verifica

Documento	Identificadores	
CONVENIO CLUB ESPORTIU FUTSAL HISPANIC DE TORRENT		
Código de verificación	Otros datos	Pagina 9 de 9
A045FBA2-82EE9850-0C02E5E2-5C704A5		

EXP. PADRE: 244/21/BSO
EXP. SOLICITUD: 245/21/BSO

En todo caso, las controversias que puedan surgir sobre la interpretación, modificación, ejecución, resolución y efectos que puedan derivarse del presente Convenio se resolverán entre las partes en el seno de la Comisión Mixta, agotando todas las formas posibles de conciliación para llegar a una solución amistosa.

Si no pudiera alcanzarse dicho acuerdo, las posibles controversias serán sometidas al orden jurisdiccional contencioso-administrativo.

Ambas partes, en la representación que ostentan y en prueba de conformidad con su contenido, firman electrónicamente el presente Convenio en la fecha indicada al pie.

En tot cas, les controvèrsies que puguin sorgir sobre la interpretació, modificació, execució, resolució i efectes que puguin derivar-se del present Conveni es resoldran entre les parts en el si de la Comissió Mixta, esgotant totes les formes possibles de conciliació per a arribar a una solució amistosa.

Si no poguera aconseguir-se aquest acord, les possibles controvèrsies seran sotmeses a l'ordre jurisdiccional contenciós-administratiu.

Totes dues parts, en la representació que ostenten i en prova de conformitat amb el seu contingut, signen electrònicament el present Conveni en la data indicada al peu.

FIRMADO					
1.- DIPUTACION	- Ricardo Ernesto Bellver García	15-sep-2021	2.- DIPUTACION - Presidente Diputación	- Antoni F. Gaspar Ramos	15-sep-2021
3.- Secretario General de DIPUTACION	- Vicente Rafael Boquera Matarredona	16-sep-2021			